

## 認識 B 型肝炎

### Understanding Hepatitis B

肝炎，顧名思義就是肝臟細胞發炎。肝臟細胞發炎可由病毒，酒精或藥物引起，導致肝臟不能正常工作而影響對身體其他部份的調節。例如不能再貯存和輸送糖份、分解藥物和毒素、製造膽液進行消化及從事對蛋白質、脂肪和碳水化合物（澱粉質）的分解。

肝炎是由不同類型的病毒所引發，主要分為以下幾類：A 型、B 型、C 型、D 型和 E 型等。在不同類型的肝炎中，以 B 型肝炎病情最為嚴重；因為在某些 B 型肝炎患者中，會轉化為肝硬化或肝癌。

#### B 型肝炎是怎樣散播的？

B 型肝炎病毒主要存在於受感染者的血液和體液（包括精液、陰道分泌液、唾液（口水）、汗液、淚水和乳汁）中。這種病可經由下列途徑傳給他人：

- 。 性行為
- 。 在生產過程中，由母親將病毒傳給嬰兒
- 。 未經包紮的傷口
- 。 使用未經消毒的針頭（針灸、紋身、穿耳洞、及濫用靜脈注射藥物）
- 。 與他人共用刮鬚刀、牙刷、指甲銼、指甲鉗、剪刀或其他可能受病毒血液沾污的物品

#### B 型肝炎感染之途徑極不規則：

當接觸 B 型肝炎病毒之後，接觸者的症狀及反應因人而異。有些人會受到感染而有些人則不會。受到感染之後或許會有症狀，然後康復，又或許毫無徵狀；但在日後會患上肝病。而某一些感染者，會變為慢性或長期性的 B 型肝炎帶菌者。

#### 何謂 B 型肝炎帶菌者？

B 型肝炎帶菌者是指體內存有 B 型肝炎病毒的受感染者。帶菌者可能毫無徵狀，但是如果經由上述途徑接觸後，便會把病毒傳給別人。假如帶菌者不知道自己已經受到感染，就更容易會把病毒在毫無預防下散播給其他人。其實，祇要接受簡單的驗血表面抗原 (HBsAg) 化驗，就可以證實是否 B 型肝炎帶菌者。



#### B 型肝炎有什麼徵狀？

B 型肝炎的患者可能會有輕微的徵狀或完全沒有，又或者會在受感染後的幾個星期至數月之內才出現。徵狀包括：

- 。 疲憊（乏）
- 。 食慾減退
- 。 輕微發熱
- 。 腹痛
- 。 腹瀉
- 。 肌肉或關節疼痛
- 。 噁心
- 。 尿液顏色轉深
- 。 嘔吐
- 。 皮膚疹
- 。 黃疸（皮膚及眼白轉黃）

#### B 型肝炎治療方法

慢性 B 型肝炎患者可接受藥物治療或針劑療程。避免服食損害肝臟的藥物及含有酒精的飲料以保養肝臟。

## 避免患上 B 型肝炎的方法

避免接觸受感染的血液或體液：

- 。 接觸過受病毒沾污的物品後應立刻洗手
- 。 性交時使用避孕套
- 。 不要與他人共用刮鬍刀、牙刷、針頭、指甲銼、指甲鉗、及其他可能接觸過血液或體液的個人用品
- 。 包紮所有傷口
- 。 接受預防肝炎疫苗注射。這種注射對初生嬰兒、兒童及容易會得到這種病的人尤為重要。預防注射非常安全，因為接受疫苗注射是不會感染到肝炎病毒的。被注射的部位可能會出現輕微酸痛或有輕微發燒等。

## 以下人士需要接受預防疫苗注射

- 。 在 B 型肝炎流行的地區出生或長大的人，例如中國、東南亞、非洲等
- 。 與慢性帶菌者有親密接觸的人
- 。 初生嬰兒
- 。 有多個性伴侶的人
- 。 性生活活躍的同性戀男人
- 。 醫護工作者
- 。 接受腎臟血液透析、血凝塊治療或針灸治療的病人
- 。 濫用靜脈注射劑的人
- 。 居住或到 B 型肝炎流行的地方旅行的人

## 為什麼帶菌孕婦所生的嬰兒要接受疫苗注射？

在母體期間，嬰兒受到胎盤的保護，因此不會接觸或受到病毒的感染。但在分娩過程中，嬰兒進入產道便會接觸到病毒。如果嬰兒未有及時接受疫苗注射，便有可能變成帶菌者而在日後可能引發其他嚴重疾病，例如慢性肝炎、肝硬化或肝癌等。

自 1993 年起，法例規定所有在美國出生的嬰兒必須接受 B 型肝炎疫苗注射以保障健康。因此，母親應牢記按時讓孩子接受疫苗注射。

如果您想知道更多關於 B 型肝炎的資料，請向您的醫生或醫務中心查詢。

如果想了解更多信息：

Hepatitis B Foundation (B 型肝炎基金會)  
[www.hepb.org](http://www.hepb.org)